

TERMS AND CONDITIONS

الشروط والأحكام

1. Applicability of Terms and Conditions

١. تطبيق الشروط والأحكام

1.1 These Terms and Conditions ("Terms and Conditions") apply to the abovementioned campaign of Bahrain Commercial Facilities Co. B.S.C. ("BCFC") ("Campaign").

١-١ تنطبق هذه الشروط والأحكام ("الشروط والأحكام") على حملة شركة البحرين للتسهيلات التجارية ش.م.ب. ("تسهيلات البحرين") الترويجية المذكورة أعلاه ("الحملة").

1.2 In addition to these Terms and Conditions, BCFC's standard credit card terms and conditions, along with any promotional material and/or any other relevant terms and conditions, shall continue to apply and form an integral part of these Terms and Conditions.

٢-١ بالإضافة إلى هذه الشروط والأحكام، تسري شروط وأحكام تسهيلات البحرين القياسية لبطاقات الإئتمان وأي شروط وأحكام ترويجية أو أخرى ذات صلة، وتشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه الشروط والأحكام.

2. Campaign Term

٢. مدة الحملة

The Campaign shall be valid from 15 February 2025 until 5 April 2025 ("Campaign Term").

تبدأ مدة الحملة من ١٥ فبراير ٢٠٢٥ وتنتهي في تاريخ ٥ أبريل ٢٠٢٥ ("مدة الحملة").

3. Prize

٣. الجائزة

3.1 Two (2) winners who comply with these Terms and Conditions shall win a trip to Munich with the following features:

١-٣ سيفوز فائزان (٢) والذان يلتزمان بهذه الشروط والأحكام برحلة السفر إلى ميونخ بالميزات التالية:

a. One (1) business class return tickets for the winner and one (1) companion valid for travel between 30 May 2025 to 2 June 2025;

أ. تذكرة سفر واحدة (١) على درجة الأعمال لكل من الفائز ومرافق واحد (١) له للسفر من تاريخ ٣٠ مايو ٢٠٢٥ إلى ٢ يونيو ٢٠٢٥؛

b. One (1) double occupancy room in a luxury hotel for the winner and his/her companion;

ب. غرفة مزدوجة واحدة (١) في فندق فخم للفائز ومرافقه؛

c. Transport to and from the airport;

ت. مواصلات من وإلى المطار؛

d. Category 1 tickets courtesy of Mastercard® for the winner and his/her companion to attend the UEFA Champions League final;

ث. تذاكر من الفئة ١ مقدمة من ماستركارد® للفائز ومرافقه لحضور نهائي دوري أبطال أوروبا؛

e. Guided tour of Munich's key sites; and

ج. جولة إرشادية في معالم ميونخ الرئيسية؛ و

f. If required, assistance in obtaining the required visas, subject to the limitations indicated in Clauses 3.3 and 7.3 below

ح. إذا لزم الأمر، المساعدة في إجراءات الحصول على التأشيرات المطلوبة، مع مراعاة القيود الموضحة في البندين ٣-٣ و٧-٣ أدناه

(hereinafter collectively referred to as the "Prize").

(ويشار إليها جميعاً فيما بعد بـ"الجائزة").

3.2 The Prize shall not be paid in cash to the winner.

٢-٣ لن يتم دفع قيمة الجائزة نقداً للفائز.

3.3 The winners shall bear sole responsibility for obtaining the necessary visas, permits, travel documents and any other approvals required prior to the specified travel date.

٣-٣ يتحمل الفائز وحده مسؤولية الحصول على أي تأشيرات أو تصاريح أو وثائق سفر ضرورية أو أي موافقات أخرى مطلوبة قبل تاريخ السفر المحدد.

4. Eligibility

٤. الأهلية

4.1 This Campaign is exclusively available to customers ("Customer(s)") holding Mastercard® UEFA Champions League credit cards issued by IMTIAZ ("Card").

١-٤ تتوفر هذه الحملة حصرياً للعملاء ("عميل/عملاء") من حاملي بطاقات ماستركارد® UEFA Champions League الإئتمانية الصادرة من امتياز ("البطاقة").

- 4.2 Employees and directors of BCFC, Tas'heelat Real Estate Company W.L.L. and Altashilat Insurance Services Co. W.L.L. are not eligible to participate in the Campaign. لا يحق لموظفي أو أعضاء مجلس إدارة تسهيلات البحرين وشركة التسهيلات للخدمات العقارية ذ.م.م. وشركة التسهيلات لخدمات التأمين ذ.م.م. المشاركة في هذه الحملة.
- 4.3 Subject to the approval of the Ministry of Industry and Commerce ("MOIC"), a Customer shall be disqualified from participating in the Campaign and/or Prize draw upon the occurrence of any of the following events:
- 3-4 شريطة إستصدار موافقة وزارة التجارة والصناعة ("الوزارة")، سيتم استبعاد أي عميل من المشاركة في هذه الحملة الترويجية أو السحب على الجائزة في حالة وقوع أي من الأحداث التالية:
- a. The Customer's Card account and/or other financing account with BCFC are not in good standing or are in default; أ. حساب البطاقة للعميل أو أي حسابات تمويل أخرى له لدى تسهيلات البحرين ليست في وضع جيد أو في حالة تخلف عن السداد؛
- b. The Customer is subject to legal proceedings in any court of law involving and/or instigated by BCFC; ب. خضوع العميل لإجراءات قانونية متعلقة بتسهيلات البحرين أو محرقة من قبلها في أي محكمة قانونية؛
- c. The Customer has committed fraudulent or wrongful acts in relation to his/her account(s) held with BCFC, including the Card account and/or any other financing or services granted by BCFC; and/or ت. ارتكاب العميل لأعمال احتيالية أو غير مشروعة فيما يتعلق بحساباته لدى تسهيلات البحرين، بما في ذلك حساب البطاقة أو أي تمويل أو خدمات أخرى ممنوحة من قبل تسهيلات البحرين؛ أو
- d. The Customer has suspended his/her Card for any reason during the Campaign Term and prior to the Draw Date (as defined hereunder) ث. قيام العميل بإيقاف البطاقة لأي سبب كان خلال مدة الحملة وقبل تاريخ السحب (كما هو معرف أدناه)
- (hereinafter each referred to as an "Ineligibility Event"). (يشار إلى كل منها فيما يلي بـ "حدث عدم الأهلية").
- 4.4 Subject to the MOIC's approval, BCFC may, in its absolute sole discretion, refuse to award the Prize to any winner in the Campaign in the event of the occurrence of an Ineligibility Event. شريطة إستصدار موافقة الوزارة، يجوز لتسهيلات البحرين وفقاً لتقديرها المطلق رفض منح الجائزة إلى أي فائز في الحملة في حال وقوع أي من أحداث عدم الأهلية.

5. Qualifying Transactions

- 5.1 Eligible Customers must spend a minimum cumulative amount of BD 500 (Bahraini Dinars five hundred), or its equivalent in foreign currencies, whether in a single or multiple transactions, during the Campaign Term to qualify for participation. يتوجب على العملاء المؤهلين إنفاق مبلغ تراكمي لا يقل عن ٥٠٠ د.ب. (خمسمائة دينار بحريني)، أو ما يعادله بالعملات الأجنبية، سواء في معاملة واحدة أو عدة معاملات، خلال مدة الحملة للتأهل للمشاركة فيها.
- 5.2 Subject to achieving the required minimum as stipulated in Clause 5.1, the number of entries in the Prize draw shall be determined in accordance with the following:
- ٢-٥ مع مراعاة تحقيق الحد الأدنى المطلوب المنصوص عليه في البند ١-٥، يتم تحديد عدد المشاركات في السحب على الجائزة وفقاً لما يلي:
- a. Each BD 50 (Bahraini Dinars fifty), or its equivalent in foreign currencies, spent will qualify the Customer to one (1) entry in the draw; and أ. كل ٥٠ د.ب. (خمسون دينار بحريني)، أو ما يعادلها بالعملات الأجنبية، يتم إنفاقها ستؤهل العميل للحصول على مشاركة واحدة (١) في السحب؛ و
- b. Each amount equivalent to BD 50 (Bahraini Dinars fifty), spent in foreign currencies internationally or online, will qualify the Customer to two (2) additional entries in the draw. ب. كل مبلغ يعادل ٥٠ د.ب. (خمسون دينار بحريني) يتم إنفاقه بالعملات الأجنبية دولياً أو عبر الإنترنت سيؤهل العميل للحصول على مشاركتين (٢) إضافيتين في السحب.
- 5.3 Customers will earn additional entries in their name from qualifying transactions made by their supplementary cardholders. سيحصل العملاء على مشاركات إضافية باسمهم من المعاملات المؤهلة التي يجريها حاملي بطاقاتهم الإضافية.
- 5.4 All point-of-sales (POS) and online transactions will be counted. سيتم احتساب جميع معاملات نقاط البيع والمعاملات عبر الإنترنت.
- 5.5 The following transactions are excluded from this Campaign:
- ٥-٥ تستثنى المعاملات التالية من هذه الحملة:
- a. All cash withdrawals and all types of fees, including but not limited to, cash withdrawal, late payment, interest and overlimit fees; and/or أ. عمليات السحب النقدي وجميع أنواع الرسوم، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، رسوم السحب النقدي والدفع المتأخر والفائدة والحد الأقصى؛ و/أو
- b. Void transactions, disputed transactions and/or chargebacks. ب. المعاملات الباطلة أو المعاملات المتنازع عليها أو عمليات رد المبالغ المدفوعة.



- 5.6 Qualifying transactions under the Campaign will be determined by the transaction and posting dates, whereby all transactions falling within the Campaign Term shall be counted, provided that such transactions are fully posted prior to the Prize draw on the Draw Date (as defined hereunder). BCFC shall not be held liable for any unsuccessful transactions made on the Card nor any delay in posting any transactions for any reason whatsoever, which may affect the Customer's participation under the Campaign.
- 5.7 BCFC will not be liable for any losses resulting from the fluctuation of foreign currency exchange whilst converting the qualifying transactions to Bahraini Dinars.
- 6. Other Offers**
- Customers who qualify for the draw under this Campaign are also eligible to benefit from other offers launched by BCFC under its IMTIAZ credit cards during the same period.
- 7. Prize Draw**
- 7.1 The Prize draw will be held on 8 April 2025 ("Draw Date") under the supervision of BCFC's internal auditors and representatives of the MOIC to ensure full compliance with applicable laws and regulations. The winners shall be declared by BCFC upon receiving the MOIC's requisite approvals, which will be posted on BCFC's website, social media and/or any other available printed or digital channels and shall be final and binding.
- 7.2 Winners will be contacted by telephone, electronic mail or SMS within five (5) business days from the Draw Date.
- 7.3 BCFC, its affiliates, partners, and sponsors shall not be liable for any delays, rejections, or issues related to the winner's failure to procure compliance with the requirements stipulated in Clause 3.3 above. If any winner is unable to comply with such requirements or otherwise declines the Prize for any reason, BCFC reserves the right to draw alternative winners. The winner acknowledges and agrees that his/her rejection of the Prize and/or failure to comply with the requirements shall be construed as his/her express forfeiture of the Prize without any liability on BCFC, its affiliates, partners or sponsors.
- 7.4 BCFC shall have the right to store, transfer and process the participating Customer's data to its authorised third parties for the purposes of administration of the Campaign, verifying their eligibility and arranging the Prize. By accepting the Prize under this Campaign, the winners hereby authorise BCFC to use their names, photographs and any videos recorded of them in all current and future promotional, advertising and marketing materials either in printed or on digital channels, whether within the Kingdom of Bahrain or abroad.
- 8. Prize Non-Transferability**
- The Prize awarded under this Campaign is non-transferable and shall not be claimable by the winner's heirs in the event of the winner's death prior to award or redemption. The Prize is intended
- 6-5 سيتم تحديد المعاملات المؤهلة ضمن الحملة حسب تواريخ المعاملات وقيدها، حيث ستحتسب جميع المعاملات التي يقع تاريخها خلال مدة الحملة، على أن تكون هذه المعاملات مقيدة بالكامل قبل السحب على الجائزة في تاريخ السحب (كما هو معرف أدناه). لن تتحمل تسهيلات البحرين المسؤولية عن أي معاملات غير ناجحة تتم على البطاقة أو أي تأخير في قيد أي معاملات لأي سبب من الأسباب، والذي قد يؤثر على مشاركة العميل في الحملة.
- 7-5 لن تكون تسهيلات البحرين مسؤولة عن أي خسائر ناتجة عن تقلبات صرف العملات الأجنبية أثناء تحويل المعاملات المؤهلة إلى الدينار البحريني.
- 6. العروض الأخرى**
- يجوز للعملاء الذين تأهلوا للسحب بموجب هذه الحملة التأهل أيضاً للاستفادة من العروض الأخرى التي تطلقها تسهيلات البحرين من ضمن بطاقات امتياز الائتمانية الخاصة بها خلال نفس الفترة.
- 7. السحب على الجائزة**
- 1-7 سيتم إجراء السحب على الجائزة في تاريخ 8 أبريل 2025 ("تاريخ السحب") تحت إشراف المدققين الداخليين في تسهيلات البحرين وممثلي الوزارة لضمان الامتثال الكامل للقوانين واللوائح المعمول بها. سيتم الإعلان عن الفائزين من قبل تسهيلات البحرين عند استلام الموافقات المطلوبة من الوزارة عن طريق النشر على الموقع الإلكتروني لتسهيلات البحرين ووسائل التواصل الاجتماعي أو أي قنوات مطبوعة أو رقمية أخرى متاحة وستكون النتائج نهائية وملزمة.
- 2-7 سيتم الاتصال بالفائز عبر الهاتف أو البريد الإلكتروني أو الرسائل النصية القصيرة خلال فترة خمسة (5) أيام عمل من تاريخ السحب.
- 3-7 لن تتحمل تسهيلات البحرين والشركات التابعة لها وشركاؤها والجهات الراعية مسؤولية عن أي تأخير أو رفض أو مشاكل تتعلق بفشل الفائز في الامتثال بالمتطلبات المنصوص عليها في البند 3-3 أعلاه. في حال فشل أي فائز في الامتثال لهذه المتطلبات أو رفض الجائزة لأي سبب من الأسباب، تحتفظ تسهيلات البحرين بالحق في السحب على فائزين بديلين. يقر الفائز ويوافق على أن رفضه للجائزة و/أو عدم امتثاله للمتطلبات سيُعتبر بمثابة تنازله الصريح عن الجائزة من دون أي مسؤولية على تسهيلات البحرين أو الشركات التابعة لها أو شركائها أو الجهات الراعية.
- 4-7 يحق لتسهيلات البحرين تخزين ونقل ومعالجة بيانات العملاء المشاركين إلى أطراف ثالثة معتمدة لأغراض إدارة الحملة والتحقق من أهليتهم وإجراء الترتيبات المتعلقة بالجائزة. من خلال قبول الفائزين بالجائزة المحددة في هذه الحملة، فإن الفائزين المعنيين يصرحون باستخدام تسهيلات البحرين لأسمائهم وصورهم وأي مقاطع فيديو مسجلة لهم في جميع المواد الترويجية والإعلانية والتسويقية الحالية والمستقبلية سواء في القنوات المطبوعة أو الرقمية، داخل مملكة البحرين أو خارجها.
- 8. الجائزة غير قابلة للتحويل**
- الجائزة الممنوحة بموجب هذه الحملة غير قابلة للتحويل ولا يجوز لورثة الفائز المطالبة بها في حالة وفاة الفائز قبل إعلانها أو إستحقاقها. الجائزة مخصصة للفائز فقط ولا يمكن التنازل عنها أو نقلها أو إحالتها إلى أي فرد أو كيان آخر.

solely for the winner and cannot be assigned, transferred or otherwise conveyed to any other individual or entity.

9. Right to Modify or Cancel

BCFC may at any time in its sole discretion modify these Terms and Conditions, or cancel, extend or postpone this Campaign after obtaining MOIC's approval, notifying the Central Bank of Bahrain and its Customers of the same, without any liability on BCFC's part. Decisions of BCFC and MOIC in this regard shall be final and binding.

٩. الحق في التعديل أو الإلغاء

يجوز لتسهيلات البحرين في أي وقت وفقاً لتقديرها المطلق تعديل هذه الشروط والأحكام أو إلغاء الحملة أو تمديدتها أو تأجيلها بعد الحصول على موافقة الوزارة وإخطار مصرف البحرين المركزي والعملاء بذلك، دون أي مسؤولية من جانب تسهيلات البحرين وتكون قرارات كل من تسهيلات البحرين والوزارة في هذا الصدد نهائية وملزمة.

10. Governing Law and Jurisdiction

These Terms and Conditions shall be governed and construed in accordance with the laws of the Kingdom of Bahrain. Any dispute shall be subject to the exclusive jurisdiction of the courts of the Kingdom of Bahrain.

١٠. القانون والإختصاص القضائي

تخضع هذه الشروط والأحكام وتفسر وفقاً لقوانين مملكة البحرين ويخضع أي نزاع يتعلق بها للإختصاص القضائي الحصري لمحاكم مملكة البحرين.